

TÖVŐ

Láogassátok a Román-Szovjet Barátság Hetének tiszteletére megnyílt kiállítást

(Horia ucca 6 szám)

A ROMÁN MUNKÁSPART ARAD MEGYEI BIZOTTSAGÁNAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSAGAINAK LAPJA

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom

az egész világ dolgozóinak megmutatta az imperialista iga alóli felszabadulás útját

Gh. Gherghiu-Dej elvtársnak, a RMP KV titkárának beszéde a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulójának tiszteletére rendezett díszülésen

Harminckét év telt el ama esemény óta, amely az emberiség történelmének egész menetét megváltoztatta és megnyitotta az utat az egész világ előtt, hogy megszüntesse az ember ember általi kizsákmányolásának bármilyen formáját.

Az 1917 évi Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját ma az egész világon megünneplik a dolgozók. A szovjet nép a 32. évfordulóját ünnepli a nagybirtokosok és nagy tőkésök elnyomása alóli felszabadulásnak. Azoknak az országoknak a népei, amelyek a népi demokrácia útján indultak el a szocializmus felé, a 32 év előtti szocialista forradalom sikerében saját sikerüket látják, azt a sikert, amely számukra is biztosította a kizsákmányoló osztályok nélküli, szabad fejlődés útját. A tőkésországok munkásai a volt cári Oroszország munkásosztályának dalát saját győzelmük szilárd biztosítékának tekintik. Az egész világ elnyomott népei a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat tekintik annak az eseménynek, amely megnyitotta a gyarmati népek felszabadító harcának az útját.

A világ valamennyi dolgozója, valamennyi kizsákmányolója és elnyomottja megünnepeli az első győztes szocialista forradalmat, mert az nemcsak a cári Oroszország proletáriátusának és parasztságának a kizsákmányolás és elnyomás alóli felszabadulását jelentette.

Ez a forradalom ugyanakkor a világproletáriátus felszabadulásának, a világ valamennyi dolgozója felszabadulásának kezdete volt.

A Szocialista Állam fennállásának 32. esztendeje teljesen bebizonyította a gazdasági és társadalmi rendszer felsőbbbőségét a kapitalista rendszer felül.

A gazdaságilag elmaradott, túlnyomórészt mezőgazdasági jellegű régi Oroszország meglepően rövid idő alatt előrehaladott ipari orszaggá, a világ legcivilizáltabb országává változott, amelyben a földkerekség legműveltebb népe él. A szovjet ipar most a világ legelőkeltebb technikájával rendelkezik és a tőkésországoktól való függőség nélkül mindent tud termelni, amire a szovjet népnek szüksége van. A szovjet mezőgazdaság a világ legelőrehaladottabb mezőgazdasága lett, a legmagasabb munkaerőtermelékenységgel és a legmagasabb műszaki és tudományos színvonalal. A Szovjetunió termelőképességeinek növekedése a történelemben egyedülálló gyorsasággal ment végbe. A dolgozók életszínvonala napról napra javult s ma a szovjetmunkásnak és kolhozparasztának lehetővé teszi a bőséges étel és mindazon anyagi és kulturális javak élvezését, amelyek megszüntetik az ember életét. Mindez azért volt lehetséges, mert

a Szovjetunióban felszámolták a kizsákmányoló osztályokat és örökre megszüntették az embernek ember általi kizsákmányolását; mert a termelő szerszámok és eszközök kapitalista tulajdona helyett bevezették ezeknek szocialista tulajdonát, mert a kapitalista anarchia helyett bevezették a szocialista tervszerűsítést; mert az osztályellentétek alapján történő fejlődés helyett a két baráti osztály: a munkásság és kolhozparasztság együttműködésének és kölcsönös segítségének alapján történő fejlődés foglalta el.

A szovjetipar és szovjet mezőgazdaság növekedése, a szovjet dolgozók élet- és kultúrszínvonalának emelkedése, a Szovjetunió összes népei közötti testvéri együttélésének és megin-



GH. GHERGHIU-DEJ

gathatatlán barátságának összekovácsolása, ragyogó példát nyújt a világ összes népeinek, emelte a Szocializmus Országának tekintélyét minden nép szemében és a Szovjetek Országát gazdasági, politikai és katonai nagyhatalommá tette. A Szovjetunió ereje mentette meg az emberiséget a hitlerista barbárságtól, amely a második világháborút kirobbantotta.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját a demokrácia s a népekre erői megszilárdulásának és az imperialista tábor gyöngülésének viszonyai között ünnepeljük. Az angol-amerikai imperialisták azt remélték, hogy a második világháború azáltal, hogy kiküszöböli a vetélytárs imperialista hatalmakat, együtt a maga után vonja a Szovjetunió hatalmának gyöngülését azért, hogy így az angol-amerikai imperialisták világhegemóniája biztosítva legyen. De a Szovjet Hadsereg történelmi sikerei fölbontották az imperializmus számi-

lásait. A mérhetetlen rombolás és a Szovjetunió mérhetetlen véraláozata ellenére, a Szocializmus Ország meg erősödve került ki a háborúból, a Szovjetunió és hős Hadseregének tekintélye pedig jelentősen megnövekedett.

Ma a világ összes népei szeretettel tekintenek a Szovjetunió és hadserege, a világbéke főtámasza felé.

A Marshall-terv rendszerével Nyugateurópa népeit leigázó és országait az Északatlanti-paktumba besoroló amerikai imperializmus támadó törekvései odavezettek, hogy a békéért folyó harc újból elsőrangú jelentőségre tett szert az összes népek sorában. Az amerikai monopolitőkésék megkaparintották a német és japán vetélytársaik kiküszöbölése révén szabadon maradt piacokat; rátették kezüket Nyugat-németország és Japán iparára, tőkésükkel behatoltak az angol gyarmatokra és dominiumokba és Nyugateurópa országait az amerikai tőke érdekeinek alárendelt félgyarmatokká alakították át.

A marshallizált államok gazdasági helyzete kétségbeesítő. Az amerikai monopolisták, hogy tőkéjük behatolását ezekben az országokban megkönnyítsék, 19 csatlós állam pénzének leértékelését és ezzel egyidejűleg a dolgozók életszínvonalának állandó csökkenését kényszerítették ki. Az imperialista cápák étvágya határtalanul növekedik. Az egész földgömbön akarnak uralkodni s ha lehetséges lenne, amerikai gyarmattá változtatnák át a holdat és a csillagokat is.

Az amerikai imperialisták dührohamot kapnak, midőn látják, hogy egy sereg közép- és délkelet-európai állam — a népi demokratikus országok — felszabadultak az imperializmus láncain alól és a szocializmust építik. Ezek az imperialisták újból birtokolni akarják kolajforrásaikat, szénbányáinkat, üzemeinket. Újból drágán akarják eladni nekünk gyártmányainkat, meg akarják kaparintani nyersanyagjainkat. Ismétellen félgyarmattá akarnak átváltoztatni bennünket, amelyben a népnek a nemzetközi monopoliurnainak profitjaiért kell dolgoznia. E cél eléréséhez egyetlen eszközt sem találnak méltatlannak, egyetlen fegyvert sem becstelennak. Rajk László és bűntársai Budapesten lefolytatott bűnperce, az egész világ előtt leleplezte az amerikai imperialistáknak a népi demokrácia országaival kapcsolatos szándékait.

A Wall Street urai arra törekedtek, hogy Tito segítségével előkészítsék a kommunista és munkáspártok vezetőinek meggyilkolását, hogy összeesküvés útján megdöntsék a demokratikus kormányokat és visszatérítsék a népi demokrácia országait az imperializmus táborába, hogy ismét hídőként használják fel őket szovjetellenes háborús készülődéseikben. A magyarországi összeesküvő csoport felszámolása súlyos csapást mért az imperialista mesterkedésekre, súlyos csapást mért az amerikai imperializmus lakáira: Titóra, Rankovicsra és társaira. Ez a per ugyanakkor értékes tapasztalatokkal fegyverezte fel a kommunista és munkáspártokat arra vonatkozólag, hogy a belső és külső osztályellenség milyen eszközöket használ újabb vérengzés kirobantásáért folytatott erőfeszítéseiben.

A budapesti per ismétellen bebizonyította, hogy az éberséget tokozunk kell sorainkban, hogy az ellenségnek ne nyíljon alkalma ügynökeit becsempészni közenk.

Ebből a perből a kommunista és munkáspártok, az egész világ proletármozgalmá megtanulja, hogyan kell harcolni a soraink közé befurakodott imperialista ügynökök ellen. Ez a tanulság rendkívüli jelentőségű a népi demokratikus országok számára.

Leleplezte az imperialisták terveit, munkamódszereiket és eszközeiket, amelyeken keresztül megkísérelték a sorainkba való beszivárgást. A per letépte Tito álarcát és megmutatta Jugoszlávia népeinek Tito igazi ábrázatát: az amerikai imperializmus szolgájának, a jugoszláv nép hőhérának ábrázatát, aki felszámolta a demokratikus szabadságjogokat és a jugoszláv nép elleni véres terror fasiszta rendszerét honosította meg. A hőhér Tito az imperialisták részéről kapott aljas feladatokat teljesíti, amikor rágalmazza a Szovjetunió és a népi demokratikus országok baráti együttműködését. Tito klikkje Jugoszláviában megalakította a népi demokrácia országai ellen az amerikai imperialisták diverzionista kémközpontját — az angol-amerikai imperializmus előretolt hadosztályát.

Eppen ezért fokozott éberségre és figyelemre van szükség e nemzetközi kalandorokkal és provokátorokkal szemben.

Az imperialisták használta aljas eszközök, a Szovjetunió segítségével felszabadult országok újból

Gheorghe Gheorghiu-Dej beszéde

gazdasági, politikai rabságba tasztítására, ugyanakkor bizonyítékai az imperializmus korhadó alapjának, valamint a demokrácia és béke nemzetközi erői megnövekedésének.

Az atombomba állítólagos mono-

póliumára vonatkozó amerikai zsarolás szappanbuborékként foszlott szét. Molotov elvtárs már két évvel ezelőtt rámutatott arra, hogy az atomerő már nem titok többé. A Tass-ügynökség néhány héttel ezelőtti közleménye újra beigazolta,

hogy a Szovjetunió birtokában van az atomfegyvernek. Ennek ellenére a Szovjetunió — következetes békepolitikájához, megismételte javaslatát az atomfegyvernek, mint harcieszköznek eltávolítására vonatkozólag.

A Szocializmus Nagy Ország a békefront vezetőereje és a béke megőrzésének legszilárdabb biztosítója

A béke és demokrácia erői növekszenek és mind jobban erősödnek, miközben az imperialista tábor belső ellentmondások tépik és aláaknázza az egyre jobban megmutatkozó gazdasági válság. A demokratikus béketábor ezévenben is komolyan megerősödött a történelmi győzelmek révén, amelyeket a kínai népi erők az amerikai imperializmus Csank Kaj Sek vezette ügynökei ellen vívtak ki és a Kínai Népköztársaság megalakulásával. Ilyenformán az imperializmus láncából újabb 475 millió ember szakadt ki, akik a békefronthoz csatlakoztak. A kínai demokrácia győzelmével a háborút provokáló amerikai imperializmus újabb csapást kapott. Mao Cse Tungnak, a kínai nép nagy fiának vezetésével néhány millió katonát számláló haderő született meg, a béke megvédésének szolgálatában.

A béketábor nagy győzelme volt hasonlóképpen a Német Demokratikus Köztársaság megalakulása. J. V. Sztálin a Német Demokratikus Köztársaság elnökéhez és miniszterelnökéhez intézett levelében a Német Demokratikus Köztársaság megalakulását „fordulópontnak” tekinti Európa történelmében.

„Nem lehet kétséges, — jelenti ki a népek nagy vezetője, — hogy a békeszerető demokratikus Németország létezése a békeszerető Szovjetunió létezése mellett kizárja újabb háborúk lehetőségét Európában, véget vet a vérontásoknak Európában és lehetetlenné teszi az európai népek leigázását a világimperialisták részéről.”

„A Német Demokratikus Köztársaság megalakulása — mint ahogy J. V. Sztálin kimutatja, — nagyszerű tett egész Európa számára, amelynek biztosítja tartós békéjét”, mert ez lefektette az egységes, demokratikus és békeszerető Németország alapját. A békés Németország, a békeszerető Szovjetunió létezése mellett kizárja a háború lehetőségét, mert a Szovjetunió és Németország képviselik Európa legnagyobb emberi és gazdasági erőforrását.

A Kínai Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság megalakulása csak azért volt lehetséges, mert ezelőtt 32 évvel az oroszországi proletárium és szocializmus Lenin és Sztálin vezetésével, megdöntötte a kapitalizmus uralmát és ezzel előidézte az első és legfontosabb szakadást a világimperializmus rendszerében.

A békefront vezetőereje és a béke megőrzésének legszilárdabb biztosítója a szocializmus nagy országa.

A világ népei előtt egyre világosabbá lett, hogy az angol-amerikai imperialisták háborús provokátorok. Ők visszautasították az Egyesült Nemzetek Szervezeténél a Szovjetunió összes indítványait az atomfegyver használatának megtiltására, a fegyverkezés korlátozására, az öt nagyhatalom közötti békepaktum megkötésére. Az angol-amerikai imperialisták elodázzák a béke biztosítására irányuló tárgyalásokat és megakadályozzák az új demokrácia országainak belépését az Egyesült Nemzetek szervezetébe, ami megerősítette volna a béketábor ebben a szervezetben. Ezzel szemben beavatkozást idéznek elő a népi demokráciák belügyeibe, amikor az ENSZ-nél vita alá bocsátják ezeket az országoknak belső rendszerét és azt képzelik, hogy ilyenformán arra készíthetik a földesurakat és a kapitalisták igájából fel szabadult népeket, hogy visszaszolgáltsák ezeknek államostított birtokaikat gyáraikat és bankjaikat. Az amerikai monopoliumpok urai rendkívül sokat törődnek a magyarországi, bulgáriai és romániai hazaárulók sorsával, akik ezeknek az országoknak a népei részéről megkapták megérdemelt büntetésüket. Leckét merészelnek nekünk adni a demokráciáról, miközben a munkásellenes törvények, a fajgyűlölet és antiszemitizmus a másszínű emberek megincselése, az Amerikai Kommunista Párt vezetőinek elítélése, a több, mint 14 millió állandó és részleges munkanélküli, bőségesen bizonyítja, hogy miben áll az ugynevezett amerikai demokrácia. A trösztök véres diktatúrája ez a rendszer. Az igazságos ítélet, amelyet a nép bírái hoztak az amerikai imperializmus egyes kémei ellen, mint Mindszentv. Petkov, vagy Maniu, csak a Wall-Street néhány bankját hozta igazalomba, míg az amerikai kommunista vezetők és velük együtt a perben őket védők elítélése embermilliók felháborodását váltotta ki az egész világon, sőt még Amerikában is.

Az amerikai és angol trösztök, amelyek elégedetlenek országunk népi demokráciájával, olyan helyzetben szeretnék látni bennünket is, mint amilyent Görögországban teremtettek angol és amerikai csapatokkal, amelyek csaknem öt évvel a háború befejezése után megszállva tartják az országot, s terrorrendszert teremtettek és az

athéni hóhérok az amerikai katonai misszió parancsára a demokraták és antifasiszták százait gyilkolták le.

Az athéni gyilkosságok gazdái merészelnek nekünk leckét adni a demokráciából. Népi demokráciánkat megtámadták az ENSZ-ben, de minden bocsúletes ember, aki összehasonlítást tenne országunk multbeli rendszerével, meggyőződhetik arról, hogy országunk történelmében elsősorban a dolgozók széles tömegei jogokat és szabadságot élveznek.

Vajjon megvolt-e munkásainknak a multban a szabadságuk, hogy szakszervezetekbe szervezkedjenek? Létezhetett-e politikai szabadságjog? Előállhattak-e gazdasági követelések? A legeszkélyebb követelésért a munkásosztálynak véraldozatot kellett hoznia a multban. Ma a legszélesebb tömegek vesznek részt a közügyek vezetésében Országunkban elsősorban a dolgozó népmunkások jogok és szabadságokért harcolnak és szorgalmasan szabadsgnak örvend.

Egyetlen út létezik arra, hogy kiküszöböljük mindazokat a büntényeket, amelyeket az imperialisták a békéért és szabadságért harcolnak ellen, a béke ellen ütköznek. Ez az út a harc útja a demokrácia összes erői, a nagy Szovjetunió oldalán a béke megvédéséért, azért, hogy a jövőben a háborút lehetetlenné tegyék.

A béke és az összes nagy és kis népek függetlenségének a megvédése csak akkor lesz véglegesen biztosítva, ha kiküszöbölték az imperialista rendszert. A békéért való harc a földgömb összes országában az emberek számszerűtlen öleli fel, azokban az országokban, amelyeket felszabadítottak a kapitalista kizsákmányolás alól, úgyszintén azokban az országokban is, ahol a dolgozók még a kizsákmányolás igája alatt sínylődnek, mint Amerika, Anglia, Franciaország, Olaszország és mások. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az egész világ összes kizsákmányoltjának és elnyomottjainak megmutatta, melyek az imperializmus igája alól való felszabadulás útjai. Az 1917. októberi forradalom példájából tanulták meg, hogyan harcoljanak a kizsákmányolás ellen a gyarmatok elnyomottjai is, mint

A Szovjetunió tapasztalata a tanulságok kincsesládájában minden ország számára, amelyben a proletárium meghódította az államhatalmat

Azt a szemléltető előrelátást, amelyet Sztálin elvtárs még 1928-ban megfogalmazott, teljes mértékben igazolták a második világháború után bekövetkezett történelmi események. A Szovjetunió proletárdiktatúrájának tapasztalatai a tanulságok kincsesládájában minden ország számára, amelyben a proletárium

Kína, Indonézia és Vietnam népei és azon országok munkásai és jobbágy parasztjai, ahol még hűbéri maradványok vannak, amilyen a mi országunk is volt és a kapitálista országok, mint Franciaország és Olaszország, Anglia és Amerika proletárja. Az imperialista trösztök és konzervatív szövívői azon erőlködtek, hogy vér- és tűzövezettel szigeteljék el a Szovjetuniót, amikor pedig ez nem sikerült nekik, jobboldali szociáldemokrata lakájukhoz folyamodtak, akik arra törekedtek, hogy fenntartsák a burzsoázia befolyását a proletáriátus körében, hogy azt állítsák, hogy a szovjet forradalom jellegzetesen orosz jellegű és hogy „ilyesmí nem történhetik meg” az állítólag „civilizált” kapitálista országokban.

Sztálin elvtárs személtősen elmezve azokat a feltételeket, amelyek között minden országban végre kell mennie a munkásosztály felszabadító harcának, rámutatott az 1917-es Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemzetközi jellegére.

„Vajjon a mi forradalmunk — mondja J. V. Sztálin — jellegzetességénél fogva nemzeti és csakis nemzeti forradalom és nem főleg nemzetközi forradalom? Ebben az esetben miért nevezzük a nemzetközi forradalmi mozgalom alapjának, az összes országok forradalmi fejlődése sarkkövének, a nemzetközi proletáriátus hazájának?”

A forradalomnak, amelyet ma ünnepelünk az eljöttől kezdve nemzetközi jellegű volt. Ez a forradalom felfedezte a világ egész munkásosztálya számára azt a formát, amelyet a proletáriátus államhatalmának öltönie kell.

Sztálin elvtárs e tekintetben is hangsúlyozta, hogy milyen nagy fontossága van a nemzetközi proletáriátus számára a Szovjetunió tapasztalatainak.

„Lehet-e a mi forradalmunkat — mondja Sztálin elvtárs — nemzeti és csakis nemzeti forradalomnak tekinteni? De a mi forradalmunk szovjet forradalom, a proletárállam szovjet formája pedig olyan forma, amely többé-kevésbé kötelező a többi országok proletárdiktatúrájára nézve is. Nem véletlenül mondta Lenin, hogy a Szovjetunió forradalma új korszakot nyitott meg az emberiség fejlődésének történetében, a szovjetek korszakát. Nem következik ebből, hogy a mi forradalmunk nemcsak jellegénél fogva, hanem típusánál fogva is elsősorban nemzetközi forradalom, amely képet nyújt arról, milyennek kell lennie valójában a proletárforradalomnak, bármely országban?”

(Művei, 11. kötet, 151. oldal oroszul).

meghódította az államhatalmat. A népi demokrácia, amely betölti a proletárdiktatúra funkcióit, egyik formája a proletárdiktatúrának, azonban a proletárdiktatúra felsőbb formája: a szovjet forma. A népi demokráciák fejlődésének folyamataiban egyre szélesebbre terjed

Gheorghe Gheorghiu-Dej beszéde

sítjük ki mi is a dolgozók részvételét az állam vezetésében.

Lenin és Sztálin zseniális előrelátása nem korlátozódott csupán arra, hogy megmutassa, milyen formákat kell önkönösen a munkásosztály államhatalma miután a proletárátus meghódította a politikai hatalmat, hanem megmutatta az utakat is, amelyek ide kell vezetessenek.

A kapitalista szempontból fejletlen országokon kívül, amelyekben a proletárátus győzelme egyenesen a proletárdiktatúrához vezet — mondotta Sztálin elvtárs — léteznek még a kapitalista szempontból

kévéssé fejletti országok, feudális maradványokkal, antifeudális típusú sajátos agrárkérdésekkel (Lengyelország, Románia, stb.), amelyekben a kispolgárság és különösen a parasztságnak föltétlenül meg lesz a maga szava egy forradalom kitörése esetében és amelyekben a forradalom győzelme, ahhoz, hogy a proletárdiktatúrához vezessen, keresztül is kell menni néhány közbülső lépcsőfokon, mondjuk a proletárátus és a parasztság diktatúráján...

Semmi okunk sincs kételkedni abban, hogy Lengyelország és Románia azok közé az országok közé tartozik, amelyeknek át kell majd mennie néhány közbülső lépcsőfokon a proletárdiktatúrához vezető úton". (Ugyanott 155—156 oldal).

Sztálin elvtárs csodálatos tisztánlátással megmutatja a fenn idézett részletben azoknak az eseményeknek a jelentőségét, amelyeket mi 1944 augusztus 23. után értünk meg, annak ellenére, hogy a jelentés, amelyből az idézetet vettük, 1928-ból származik.

Hála a Szovjetunió tapasztalatainak, hála a nagy Sztálin tanításainak, mi könnyebben építjük a szocializmust

Az a tapasztalat, amelyet a Szovjetunió a szocializmus építésének 32 éve alatt felhalmozott, gazdag tanulság, amely megkönyvit a népi demokratikus országok, tehát a mi országunk útját is. Mi olyan társadalmat akarunk felépíteni, amelyben nem létezik embernek ember általi kizsákmányolása, olyan társadalmat, amelyben a dolgozók egyre bőségesebb és boldogabb életet élhetnek. A szovjet tapasztalatok felvértezték bennünket a tervszerű gazdálkodás kifejlesztésére, a munka termelékenységének növelésére, a termelés szocialista alapokon való megszervezése módszereinek ismeretével.

Hála a Szovjetunió tapasztalatainak, a nagy Sztálin tanításainak, mi könnyebben építjük a szocializmust.

De az a segítség, amelyet a Szocializmus Hazájától kapunk, nem korlátozódik csupán a Szovjetunió szocialista építésének példájából szerzett tanulságokra. A Szovjetunió nélkül a szocializmus felé haladásunk elképzelhetetlen lenne. A Szovjetunió gazdasági, politikai és erkölcsi támogatása és segítése nélkül az imperialisták támadásaival szemben, nehezen tudunk volna az imperialista nyomásnak egyedül ellenállni, könnyen elveszthettük volna nemzetünk függetlenségünket és államunk szuverénitását, mint ahogy azokkal az országokkal történt, ahova az angol-amerikai csapatok vonultak be és nem a felszabadító Szovjet Hadsereg.

Nap-nap után és minden esetben tapasztalhatjuk ezt a támogatást országunk függetlenségének megőrzéséért. Részünk volt ebben a támogatásban az Egyesült Nemzetek Szervezetének legutóbbi ülészakán is, amelyen a Szovjetunió a legnagyobb határozottsággal visszautasította az imperialisták kísérletét, hogy beavatkozzanak országunk belügyeibe.

A Szovjetunió legmelegebb leghatározottabb és biztos támogatását élvezzük határozott harcunkban az angol-amerikai imperialisták kísérleteivel szemben, amelyek arra irányulnak, hogy elrabolják országunk függetlenségét és parancsoljanak belügyeinkre. Függetlenségünk biztosításával sikerült kivonnunk magunkat az imperialista uralom alól és megkezdhetjük a szocializmus építésének nagy művét. Országunk dolgozóinak milliói lelkesedéssel

dolgoznak a gazdasági és kulturális színvonalunk felemelésén.

Az a támogatás, amelyet a Szovjetunió a szocializmus építésénél nekünk nyújt, meggyorsítja az építést. Köztünk és a szovjetek országa között új típusú kapcsolatok állandósultak, amelyek a Szovjetunió külpolitikájának alapját képezik. Ezek a kapcsolatok a kölcsönös tisztán, nemzeti függetlenségünk és szuverénitásunk biztosításán alapulnak az imperialisták részéről jövő bármilyen kísérlettel szemben.

Ezek a kapcsolatok a Kölcsönös Gazdasági Segélynyújtási Tanácsba tömörült összes népi demokratikus

államok kölcsönös támogatásán alapulnak. Ilyen kapcsolatok nem léteznek és nem is létezhetnek a kapitalista államok között, amelyek a monopóliumok és egy maréknyi csoportjának érdekeit képviselik, viszont természetesen azok között az államok között, amelyek örökre eltávolították az ország vezetéséből a parazita és kizsákmányoló osztályokat.

A Szovjetuniótól kapott bőséges és testvéri anyagi támogatás jelenti az egyetlen lehetőséget, hogy egy kis állam — mint a milyen a miénk is — felépítse a szocializmust.

Jelentős sikerek a szocializmus felé vezető úton

Szocializmus felé vezető útonk során ezekben jelentős sikereket könyveltünk el. Az ideiglenes bizottságok megalkotása fontos lépést jelentett a dolgozók legszélesebb tömegeinek a közügyek vezetésébe való bevonása felé. Ezévi Állami Tervünk megvalósításai érdektelen felülmúlták a várakozásokat. A kormány által az ezévi Állami Terv harmadik évfolyamában elért megvalósításokkal kapcsolatban nem régen kiadott közlemény szerint a Tervet közel 9 százalékkal túlteljesítettük. A közölt eredményekből kitűnik, hogy a Terv alapvető szektorában a tervet az év vége előtt teljesítettük. Országunkban a legnagyobb üzemek jelentős száma 1950-re dolgozik.

Ezek a dolgok elsősorban azért váltak lehetségessé, mert a Szovjetunió időben és bőségesen rendelkezésünkre bocsátotta a szükséges nyersanyagokat, felszereléseket és gépeket. Ugyanakkor segítséget nyújtott nekünk abban is, hogy a lehető legrövidebb idő alatt elsajátítsuk a legújabb és legtechnikásabb munkamódszereket. Másodszorban ezek a sikerek annak a teremtő lendületnek köszönhetőek, amely a dolgozó tömegeinket áthatotta. A dolgozó tömegek, amelyek felszabadultak a kizsákmányolás alól, tudatában vannak annak, hogy a gyárak az ő tulajdonukat képezik, hogy ők alkotják ma a vezető és uralkodó osztályt országunkban.

A szocialista versenyekben a munkásság jelentős része bekapcsolódott. A November 7. és Sztálin elvtárs születésnapja, december 21. tiszteletére kezdeményezett szocialista versenyek új formát öltöttek.

Országunkban a munka tisztesség kérdésévé válik. Országunkban az élmunkások a leginkább értékelt, legjobban megbecsült emberek.

Számtalan, alulról jövő kezdeményezés tanuskodik azokról az érlelmekről, amelyek áthatják országunk dolgozóit a Szocializmus hazája, s valamennyi dolgozó nagy vezetője, Joszif Visszarionovics Sztálin iránt. Utóbbi időben dolgozóinknak, a népközpontok vezetője iránt érzett szeretetének megnyilvánulásaként, a gyárak szavaiból érkezők a különböző tárgyak, amelyeket saját kezdeményezésükből a munkások készítettek, hogy ajándékkal küldjék Sztálin elvtársnak, arra a napra, amikor a szocializmus építésének szentelt termékeny életén 70. évét betölti.

A dolgozók életszínvonalának megjavítása

Mindazok a sikerek, amelyeket ez év folyamán gazdasági felemelésünk területén elértünk, szükségszerűen kihatottak a dolgozók életszínvonalának felemelésére is. Növekedett az átlagbér és a munkások és tisztviselők jelentős fizetésjavítást kaptak társadalmi kiadások formájában.

Kormányunk gondoskodása folytán bevezettük minden gyermek részére a teljesen ingyenes elemi iskolai oktatást a hetedik osztályig bezárólag és a dolgozók gyermekei, akik a középiskolákat látogatják, egészen kis tandíjakat fizetnek. Az iskolák száma elérte a közel 16.000-et. Körülbelül 2 millió tanuló látogatja különböző fokú és az összes együttélő nemzetiségek nyelvén oktató iskolákat. Az állam

ezernyi ingyenes tankönyvet adott az alkalmazottak gyermekeinek. Szüntelen befektetéseket eszközölnék a munkafeltételek megjavítására. Munkaruhát adnak a vállalatok költségére. Kiadásokat fordítanak a gyárakban és bányákban a leghathatósabb védelmi berendezések bevezetésére. Erőfeszítések folynak a vállalatok étkezőinek megjavítására, hatalmas összegeket költenek az alkalmazottak egészségének és pihenésének biztosítására. A Párt és a kormány népegészségvédelmi politikájának következtében ebben az évben szaporodott a kórházak, bölcsődék, szanatóriumok, poliklinikák, egészségügyi központok, szülőotthonok és társadalombiztosító intézmények száma.

Több mint 170 ezer alkalmazott ment ez évben üdülőházakba és szanatóriumokba, azokba a helyiségekbe, ahol régen csak a leggazdagabbak jártak.

Hatalmas lehetőségek nyitlak meg országunk ifjúsága előtt. A kapitalista országokban az ifjak, munkás- és parasztfiúk, még ha be is jutnak az iskola padjaiba, nem tudják mit csinálnak majd az iskola befejeztével. Országunk ifjai a legmerészebb álmokat is megtekinthetik maguknak és biztosak benne, hogy meg is tudják azokat valósítani. Szocialista iparunk lendülete nagy vonzóról gyakorol ifjúságunk soraiban. A technika iránt. Országunknak egyre több technikusra lesz szüksége, hogy helyt tudjon állni iparunk és mezőgazdaságunk növekvő követelményeinek.

Megtettük az első lépéseket a szocialista mezőgazdaságra való átmenet felé

A mezőgazdaság területén országunk ez évben megtette az első lépéseket a szocialista mezőgazdaságra való áttérés felé. Pártunk Központi Vezetőségének március 3—5-i plenáris ülése kijelölte a helyes vonalat a szegény- és középparasztok kisgazdaságának a szövetkezés útjára való irányítására, a kollektív gazdaságok felé. Megszülettek első kollektív gazdaságaink, noha számuk egyelőre még csekély. Mezőgazdaságunkban ma még az egyéni kisgazdaságok milliói uralkodnak. De az 55 kollektív gazdaság a mezőgazdaság egy felsőbbrendű formáját jelenti, jövőbeni fejlődő mezőgazdaságunkat jelenti és ezért mennél több figyelmet kell szentelnünk a paraszttömegek nevelésére és felvilágosításukra a kollektív gazdaságok jelentőségének szempontjából. Ez első kollektív gazdaságok száma még csekély, de a kollektív munka gondolata egyre mélyebben behatol a dolgozóparasztság tömegeibe. A dolgozóparasztság egyre jobban meggyőződik a leghatódottabb tudomány és technika segítségével végzett közös munka hasznáról és egyre több kérvényt intéznek a Párthoz és a kormányhoz új kollektív gazdaságok létesítésének engedélyét kérve.

Természetesen hosszas felvilágosító munkát kell még végeztünk, különleges figyelmet kell szentelnünk a már megalakult kollektív gazdaságok alapos megszervezésére, hogy azok országunk egész dolgozóparasztsága számára példaképpen álljanak.

Gheorghe Gheorghiu-Dej beszéde

Ugyanakkor nagy figyelmet kell szentelni a falusi szövetkezetek minden formáinak, a mezőgazdasági társulásoknak, hogy a sze-

gény- és középiparok széles tömegeit a szövetkezés szellemében nevelhessük. Meg kell erősíteni az állami gazdaságokat, valamint

gép- és traktorállomásainkat, a mezőgazdaság szocialista átalakulásának erőteljes oszlopait.

Kulturális fellendülés

Az országunkban utóbbi évben tapasztalt kulturális fellendülés e tekintetben nevezetes fordulatot jelent. Szocialista tartalmu új kultúra megteremtésének útján vagyunk, amely nem lesz többé egy kisebbség kiváltsága, hanem az összes dolgozók tulajdonává válik. A Párt és a kormány intézkedései a kultúra támogatásának területén felülmúlnak mindent, amely a múltban országunkban ezen a téren történt. Az írók bátorítására létesített irodalmi alap és a művészi, zenei és képzőművészeti alkotás kedvező feltételeinek megteremtése, a R. N. K. akadémiájának keretén belül nyújtott jelentős irodalmi és tudományos prémiumok fontos ösztönzést teremtettek és biztató eredményeket adtak az új szocialista kultúra országunkban való megteremtésében. A tömegek kulturális lendülete a mindenütt megnyilvánuló tudásszomj, a munkásművész-csoportok ezreinek létesítése, a könyvkiadói tevékenység fellendülése mind az irodalmi könyveknek, mind a marxista-leninista klasszikusok kiadásainak széles elterjedése mutatja a kizsákmányolás alól felszabadult tömegek tudásszomját.

Az a melegség, amellyel a pártunk azon határozatát fogadják, hogy a nyomdaiipari eszközöket a Scănteia Ház felénítésével fel kell növelni, mutatja, hogy milyen mély gyökereket vert a munkástömegekben a tanulási vágy.

Ebben a kulturális fellendülésben rendkívül fontos szerepet játszanak a minden foku pártiskolák, amelyeknek keresztül ezer és ezer aktivista emelhetett marxista-leninista ismereteinek színvonalát.

ELVTARSAK!

A szovjet állam 32 éves létezésének magasabbik évfordulóját a R. N. K. dolgozói minden területen ragyogó sikerekkel fogadják. Ezeknek a sikereknek nem szabad elfeledtetniük velünk hogy az osztályellenesség kizsákmányolási lehetőségei korlátozódásának mértékében egyre dühödtébbé válik. Nemcsak a párttagok, de országunk minden egyes dolgozója részéről szükséges a nap-nap utáni, óránkénti éberség, hogy meggyőződjünk az amerikai titoista ügynökök és országunkbeli szolgák alias mesterkedéseit. Az éberségnek szervezett formát kell öltenie, meg kell erősíteni az államgépezetünket és demokráta hadseregünket, a mi békés munkánk védelmezőjét.

Gazdaságunk felemelkedése és kulturális szükségleteink növekedése szükségessé teszi, hogy a kádereket minden területen men-

nél gyorsabban képezzük ki. Az új káderek kiképzését nem lehet véghezvinni a párttagok és or-

szágunk valamennyi dolgozója ideológiai színvonalának emelése nélkül.

Lenin és Sztálin összes művei a legerősebb ideológiai fegyver a dolgozók kezében

Az ideológiai színvonal emelése érdekében a Párt vezetősége meghatározta, hogy megkezdje Lenin összes műveinek románnyelvű kiadását. Így, Sztálin elvtárs műveivel együtt, amelynek kiadása már

megkezdődött, a Párt és országunk dolgozói a legerősebb ideológiai fegyvert birtokukba veszik a szocializmus építéséért folyó harcban.

Harcoljunk kérelhetetlenül az osztályellenesség összes megnyilvánulásai ellen

ELVTARSAK!

A szocializmusnak országunkban való felépítése általánosan feladatokat megkövetelnek a munkásosztály és a dolgozó nép egységének megerősítését. Csak a dolgozók teljes egysége Pártunk vezetése

alatt biztosíthatja fejlődésünket a szocializmus útján, Népköztársaságunk ellenségeivel szemben, akik az örökre eltűnt földesúri, bankár- és tőkésuralmat próbálják visszaállítani. Folytassunk kérelhetetlen harcot az osztályellenesség összes

A November 7 ünnepének alkalmából küldött táviratok

JOSZIF VISSZARIONOVICS
SZTÁLINNAK,
A SZOVJETUNIO MINISZTER-
ELNÖKÉNEK

MOSZKVA-KREML.

Kérem engedje meg, hogy a Román Népköztársaság kormánya nevében és magam is személyesen a Szovjetunió kormányának és Önnek személyesen legmelegebb jókívánságaimat küldjem, az emberiség történelmének legnagyobb eseménye, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmából.

Az Ön lángeszű vezetésével a Szovjetunió ma sikerrel építi a kommunizmust és mint a világ legerősebb állama, az összes szabadságszerető népek szilárd támasza, a békeért és haladásért folyó harc leggyőzhetőbb bástyája.

Hála a Szovjetunió és az Ön személyes segítségének a román nép — amelyet a dicsőséges Szovjet Hadsereg szabadított fel és amely a szovjet népek hősi példájából meríti a lelkesedést — szabad és független hazájában ma a szocializmust építi és eltökélten vesz részt a diadalmas Szocializmus Nagy Országja vezetője demokratikus és imperialistaellenes tábor harcában a békeért, az új háborúra uszítók ellen.

A román nép a Szovjetunió és Ön, a népek lángeszű vezetője iránti forrá háláját és szeretetét fejezi ki és új sikereket kíván a szovjet népek az egész emberiség javáért végzett nagyszerű munkájában.

Dr. GROZA PÉTER,
a Román Népköztársaság
miniszterelnöke.

A SZOVJETUNIO KOMMUNISTA
(BOLSEVIK) PÁRTJA KÖZPONTI
BIZOTTSÁGÁNAK

MOSZKVA.

Drága Elvtársak!

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének 32. évfordulója alkalmából a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének forró üdvözlését tolmácsolom a Szovjetunió diadalmas Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának. Szeretettel és elismeréssel üdvözljük a világ proletáriátusának drága tanítóját, Marx,

Engels és Lenin művének zseniális folytatóját — Joszif Visszarionovics Sztálin elvtársat.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom új korszakot nyitott meg az emberiség történetében és az egész világ dolgozóinak megmutatta a boldogság és jólét, a szocialista társadalom felé vezető utat.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalomból született Szovjet Államot, amelyet Lenin és Sztálin nagy Pártja 32 éve bölcsen vezet, az egész világ dolgozóit úgy tekintik, mint a népek által a világimperializmus — a béke, szabadság és nemzeti függetlenség halálos ellensége — ellen vívott harc bástyáját.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom által megnyitott útra, a világ többszáz millió lakosa lép most.

Ezen az úton indult el a RNK dolgozó népe is. A diadalmas Szovjet Hadsereg által történt felszabadítás után, népünk a Lenin és Sztálin mutatta ragyogó útra lépett és arra törekszik, hogy minél nagyobb sikereket érjen el a szocializmus építésének útján.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmából újból kifejezzük ragaszkodásunkat és forró szeretetünket a Szocializmus Háza, — a Szovjetunió — és az egész világ dolgozóinak szeretett atyja és tanítója, Sztálin elvtárs iránt.

Eljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, a béke, demokrácia és szocializmus táborának zászlóhordozója!

Eljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottsága!

Eljen a népek lángeszű tanítója és vezetője, Joszif Visszarionovics Sztálin!

GH. GHEORGHIU-DEJ,
a Román Munkáspárt Központi
Vezetőségének főtitkára.

N. SVERNIK ÖFEXCELLENCIAJÁNAK
A SZOVJETUNIO LEGFELSŐBB
SZOVJETJE ELNÖKSÉGE
ELNÖKÉNEK,

MOSZKVA.

A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége nevében és magam is személyesen

megnyilvánulása ellen, a sovinizmus, a nacionalizmus ellen és a proletármegszakításról való bármilyen elhajlás ellen.

Barátságunk a Szovjetunióval ilja népi demokráciánk fejlődésének és megerősödésének szilárd biztosítéka

A Szovjetunió példája vezessen bennünket előre, a szocializmus felé. Fejlődik és erősödik ifjú népi demokráciánk, amely sikerrel tölti be a proletárdiktatúra feladatait. Ennek a fejlődésnek szilárd biztosítéka országunk és a szocializmus nagy országának, a Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövetségének erős barátsága.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója!

Eljen a Szovjetunió, a béke, demokrácia és szocializmus táborának vezetőreje!

Eljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, Lenin és Sztálin Pártja, a szovjet nép harc-edzett élcsapata, a Szocializmus Országgyűlésének győzelmeinek kezdeményezője és megszervezője!

Eljen az egész világ dolgozóinak lángeszű vezetője, Joszif Visszarionovics Sztálin!

legszíntébb jókívánságaimat fejezem ki a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója megünneplése alkalmából.

A Román Népköztársaság dolgozó népe a Szovjetunió ragyogó példáját tartva szemelőtt, szilárd léptekkel halad ma a népi demokrácia többi országa mellett a szocializmus építésének, a béke és a demokrácia tábor megerősítésének útján. Ez a tábor, élen a Szovjetunióval, a lángeszű Sztálin vezetésével, megingathatlan elhatározással harcol a háború provokáló imperializmus ellen, a békeért, demokráciáért és a népek függetlenségéért.

Dr. C. I. PARHON, egyetemi tanár
a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke.

A. J. VISINSZKIJEK, A SZOVJETUNIO KÜLÜGYMINISZTERÉNEK,
MOSZKVA.

Fogadják legszíntébb jókívánságaimat a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója megünneplése alkalmából.

A román nép, amelyet mélységes hála tölt el a nagy Szovjetunió iránt, mely megnyitotta előtte a szocializmus ragyogó útját s melytől szüntelenül a legtesztvérebb segítséget kapja, teljes szívből új és nagyszerű sikereket kíván a Szovjetunióknak a kommunizmus építésében, az egész emberiség javára és üdvére. A román nép, midőn a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját ünnepli, szilárd elhatározással nyilatkozik meg a béke és szocializmus frontjának győzelme mellett, amelyet a haladó emberiség lángeszű tanítója, J. V. Sztálin vezet.

ANA PAUKER
miniszterelnökhelyettes
külügyminiszter.

Lelkesen, öntudatosan valóra váltják Sztálin elvtárs születésnapjára vállalt kötelezettségüket

a „December 30” gyár munkásai

Országunk munkássága lelkesedéssel kapcsolódik a szocialista versenyekbe, amelyeket december 21, Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére szerveznek.

Ezer és ezer dolgozó mellett az aradi „December 30” gyár öntudatos munkásai is elhatározták, hogy szeretetüket és odaadásukat a nép nagy tanítómestere iránt a termelésben elért minél jobb eredményekkel fejezik ki.

A gyár munkásai igen szép eredményeket értek el a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére rendezett versenyekben. Törhetetlen akaratú és erős elhatározással végezték munkájukat a fonóda dolgozói és ezáltal elérték azt, hogy a vállalt kötelezettséget nemcsak teljesítették, hanem túlteljesítették.

Kiss Mária előmunkásnő például, aki mint spulni-leszedő működik a fonódaiban, hiányzó társnője helyett is dolgozott, hogy a szocialista versenyben minél jobban teljesítsen az üzemrész.

A még mindig fennálló hiányzások miatt nehogy a termelés szenvedjen, Puskás Agnes és Puskás Irén öntudatos elvtársnők a két oldalon való termelésről áttértek a háromoldalas termelésre a verseny ideje alatt.

Azonban a November 7 tiszteletére rendezett verseny eredményeinek kiértékelésénél felmerültek hiányosságok is, amelyek azt mutatják, hogy a versenyeket nem szervezték meg kellőképpen.

„Igy” végeztek kellő felvilágosító munkát a dolgozók körében és ennek tudható be, hogy egyes munkások nem voltak tudatában a verseny céljának és fontosságának.

Okulva a November 7-re rendezett szocialista verseny hiányosságain, a december 21 tiszteletére megindult versenyt sokkal körültekintőbben és jobban szervezték. A pártszervezet irányításával a szakszervezeti bizottság tagjai

munkástól munkásig mennek, felvilágosítva mindenkit a verseny célkitűzéseiről.

A munkások részéről többek között elhangzott az a kötele-

zettségvállalás is, hogy minden gépet üzembe helyeznek. Az elhangzott kötelezettségvállalás óta bár csak rövid időtelt el, mégis a Roscher- és

A radnai dolgozóparaszatok leleplezik a szabotáló kulákat

Rövidesen befejeződik az őszi vetés a radnai járásban

A radnai járás dolgozóparaszta az őszi vetési munkákat 63 százalékban teljesítették. A járás 11 községében a pártszervezetek gyűléseken dolgozták fel az őszi vetési tervet és ismertették annak fontosságát. Ezekben a gyűléseken résztvettek a megyei körzetfelelősök, valamint a községekben működő agitációs csoportok is, amelyek házról-házra járva felvilágosító munkát végeztek.

Annak ellenére, hogy a felvilágosító csoportok megszervezése késve indult meg, mégis ennek a munkának tulajdonítható, hogy a vetési csata fokozott lendületet vett. Eddig 2120 hektár földterületet vetettek be és a hátralevő munkákat még négy-öt napot igényelnek.

Az ideiglenes bizottságok a területen ellenőrzik és vezetik az őszi vetési munkákat, amelyben nagy segítséget nyújt a közege szövetezete a dolgozóparaszatoknak.

Ugyanis a szövetkezetben vetőgépek, ekék és különféle mezőgazdasági szerszámok állnak rendelkezésre.

A vetési kampány megkezdése óta, ezek a mezőgazdasági gépek állandóan kint vannak a földken és egyik dolgozóparaszt a másiknak adja át anélkül, hogy azt a szövetkezetbe kellene vinni. A szövetkezet vezetősége a gépek használatáért minimális árat állapított meg és ezáltal minden dolgozópa-

raszt használhatja a gépeket.

Osztályharcos szellemben végzik a radnai járás dolgozóparaszta az őszi vetési munkákat.

A dolgozóparaszatok leleplezték Vigí Ioan, másnéven Ghicu kulákot, aki az őszi vetés munkálatait szabotálni akarta. Pártunk irányításával a dolgozók éberrel figyelik és leleplezik azokat, akik a munka előrehaladását veszélyeztetik, de természetesen szemelött tartják a multban elkövetett gazságaikat is. Vigí Ioan ezelőtt állandóan munkásokat tartott, akiket rendszeresen kizsákmányolt, mert fizetésük t megvonta. Vigí Ioan fukarságáról nevezetes a faluban és nem egyszer előfordult, hogy egy évig dolgoztatta munkását, majd leitatva, berúgatta és elzavarta, anélkül, hogy bérét kifizette volna. Természetesen a bírósághoz került az ügy és különböző rágalmakat hozott fel bérése ellen, az akkori reakciós zsoldban álló bíróság pedig neki adott igazat. Nagyszzerű konyhát vezetett, viszont béréseknek külön főzetett és az istállóban tartotta őket.

Közel húsz hektár földdel, pálinkafőzővel, két igáslóval, két ökörrel és négy fejőstehénnel rendelkezik. Már az aratásnál szabotálni igyekezett és csak erélyes felszólításra, — így is utolsóának, — végeztél a munkát.

Most az őszi vetési igyekszik min-

Northrop-szövöde munkásai lehetőséget találtak, hogy ezen kötelezettségvállalásukat teljes mértékben teljesítsék.

A „December 30” gyár munkásai egyre fokozódó öntudattal kapcsolódnak az országépítő munkába. A Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére rendezett újabb versenykezdeményezéssel pedig forró szeretetüket fejezik ki minden dolgozó nagy vezetője és tanítómestere iránt.

den áron szabotálni. Előbb azt mondta, hogy földjének jelentős részét átadta fának, aki viszont még egy szem búzát sem vetett. A fia azt állítja, hogy csírás búzával rendelkezik, ami persze nem jó vetni és ezért nem vet. Az ideiglenes bizottság a szövetkezetben keresztül kicserélte a zsírosparaszt csírás búzáját jöminőségű vetőmagra, erre a szabotáló kiküldte igáját egy távoleső pusztiára és most azzal védekezik, hogy nincs mivel vetni.

Ezekben az agyafurt mesterkedésben ma már átlátnak a dolgozóparaszatok, leleplezik a szabotálókat és kötelezik őket arra, hogy elég legyenek az őszi vetési kötelezettségüknek, amely országunk dolgozóinak jövő évi kenyérellátását biztosítja.

Ma, péntek este a színházban közkívánatra

megismétlik a November 7 alkalmára írt politikai zenés látványosságot, amely 200 szereplőt vonultat fel. A darabot Comanescu Gheorghe az „Alexandru Sahia” irodalmi kör munkaközösségével írta. Az előadónak részt vesz a színtársulat csaknem minden tagja, a Városi Filharmonia és több szakszervezeti ének- és tánc-csoport. Az előadás este fél 8 órakor kezdődik.

Radu Mihail, a kiváló bukaresti zongoraművész

szombat este Chopin emlékhangversenyt rendez a Kulturpalotában. A magas színvonalúnak ígérkező hangversenyre az AGES árusítja a jegyeket.

Szakácsnőt

vagy mindenest alkalmazunk. Napinyolc óra munka idő Köztársaság u. 77 Munkahely

„COMLEMN”
ÁLLAMI
KERESKEDELMII
VALLALAT
ARAD,
Telefon: 12-63

Szombaton délután 5 órakor

A „Jövő” és a „Flacăra Rosie” sajtólevelezőinek megbeszélése

A temesvári „Luptatorul Banatean”, valamint az aradi „Flacăra Rosie” és a „Jövő” levelezőinek versenye befejeződött és újabb versenyt javasoltak a temesváriak a két város levelezői között, amely december 21-ig, Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjáig tart.

A közelmultban befejezett verseny eredményének kiértékelésére a „Jövő” és a „Flacăra Rosie” levelezői szombaton, november 12-én délután 5 órakor a Nicolae Balcescu Népi Atheneumban (volt Savoy mozi) megbeszélést tartanak, amelyen nemcsak az elmúlt verseny tanulságait dolgozzák fel, hanem részletesen megbeszélnek a további levelező munka menetét, utbaigazításokkal, felvilágosításokkal szolgálnak. Felkérjük az összes levelezőket, valamint mindazokat, akiket a levelezőmunka érdekel, hogy értekezleten jelenjenek meg.

Megyei Szövetkezeti Szervezési Bizottság ARAD

MEGHIVÓ

A fogyasztási szövetkezetek uniója alapszabályainak 20-ik szakasza értelmében, az aradi és aradmegyei fogyasztási szövetkezeteket rendszer alakuló közgyűlésre hívják össze vasárnap, november 13-án reggel 9 órára a Kulturpalota nagyertermébe, amikor is megalakítják a megyei szövetkezeti uniót.

NAPIREND:

1. Megnyitóbeszéd.
2. A Megyei Szövetkezeti Szervezési Bizottság jelentése és a volt Federale 1948. évi mérlege.
3. A jelentés vitája.
4. A felmentvény megadása.
5. A fogyasztási szövetkezetek uniója új szabályzatának feldolgozása és elfogadása.
6. A Tanács és az ellenőrző bizottság megválasztása.
7. A kongresszusi küldöttek megválasztása.
8. Művészeti-kulturális műsor.

Arad, 1949 november 8.

A Megyei Szövetkezeti Szervezési Bizottság
Arad

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

ÚJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás)

66

A cigányok eltűntek, akár a meseben. Scsukárj sírva tért vissza. A szíves Ignátij Porfirics újból előjött a házából. — Én megtámasztom a lovat a hátammal. — javasolta, — hogy el ne essen, mert hogy olyan vad. Te meg felszállsz. — A szegyenbe, bánatba egészen beleizzadt Scsukárj elfogadta a javaslatot és felült. De ezzel még nem ért véget a megpróbáltatása. A kanca ezúttal nem esett el, hanem egész valószínűtlen és nagyon kényelmetlen ugrásokat tett. Első lábait előrelökte, mintha vágatna, míg a hátsókkal kirúgott. Így vitte a legközelebbi keresztuccáig az öregot, aki a vad lovaglás közben a kucsmáját is elvesztette. Egészen felfordult a gyomra a rettentő lökésektől. — Istenem, Istenem, ez nem mehet így tovább! — nyögött Scsukárj és leugrott. Visszaszaladt a kucsmájáért és igyekezett kivezetni a faluból a bakugrásokat végző szerencsétlen lovat. A falu gyerekhada elkísérte a malomig, ott magára hagyta. Scsukárj nem mert már felülni a cigány „gondolat”-ára. Mikor belefáradt a ló vonzolásába, tolni kezdte. Közben rájött, hogy a nagynehezen megszerzett ló mindkét szemére vak. Minden árokba, güdörbe belelépett, megbottolt, elesett, újból fel-tápáskodott remegő lábaira és kínosan zihálva haladt tovább. Ingadozott és különös ívekben haladt előre. Scsukárj, akit az új felfedezés nagyon megviselt, hagyta, hadd menjen, ahogy akar. Az öreg, minden segítség nélkül, maga is rájött, hogy a kanca egész munkáscélét egy malomban töltötte el, ott öregedett és vakult meg.

Szégveite magát nappal érkezni a lóval a faluba és alkonyatig legeltette a dombokon. Csak éjszaka vezette haza. Hogy miképpen fogadta odahaza a felesége, mit kellett hallgatnia Scsukárjnak az ügyetlen vélelért, azt áthatolhatatlan homály fedi. Legalább is így fejezte ki magát Lokatejev suszter, aki az időtöltést jó barátságban volt Scsukárjjal. Ismeretessé csak az vált, hogy a kanca nemsokára meg rühesedett és egy szép éjszaka megvált az élettől. Scsukárj Lokatejevvel együtt itta el a bőre árát.

Az öreg biztosította Jákov Lukicsot, hogy elég sok lóval volt dolga az életében. De látszott, hogy Jákov Lukics nem hisz neki. Hisz Scsukárj egész élete a szeme előtt folyt le. De az öreg természete már olyan volt, hogy egy alkalmat se mulasztott el, ha dicsekedhetett. Valami hatalom kényszerítette arra, hogy olyan dolgokat mondjon, amiket később maga is megbán.

Szóval kocsis és istállófelügyelő lett és meg kell adni, hogy kielégítően végezte a hivatala egyszerű tevékenységeit. Nagulnovnak csak az nem tetszett, hogy gyakran állította meg a lovakat. Alig hagyták el az udvart, máris húzta a gyeplőt. — Miért állsz meg? — kérdezte Nagulnov. — Az állatnak is meg vannak a maga szükségletei — felelte az öreg és addig lütyült a lovaknak, míg csak Nagulnov elő nem vette az ostort az ülés alól.

Scsukárj dicsekedett a kozákok előtt: — Ma már nem úgy van,

mint a cár idejében, mikor a kocsisnak mindig a bakon kellett ülni, az utas meg a puha párnákon ringatózott. Ma én, a kocsis, Dávidov elvtárs mellett ülök a kocsisban. Ha dohányozni akarok, azt mondom neki: tartsd csak egy kicsit a gyeplőt, amíg cigarettát sodorok magamnak. Szívesen, válaszolja ő, veszi a gyeplőt és hájt egy órahosszat, amíg én kényelmesen ülök és nézem a vidéket. — Az öreg fontoskodó arckifejezést vett fel és nem beszélt annyit, mint hajdan. Eleinte, a koratavaszi fagyos éjszakák ellenére, néhány éjjel az istállóban aludt. De a felesége hazavitte, elverte és nyilvánosan összeszidta. Néhány fiatal fiú tréfából azt a hírt terjesztette, hogy

az öreg Scsukárj fiatal asszonyokat fogad az új szállásán. Ez aljas rágalom volt, de Scsukárj nem cáfolta meg. Most újból otthon aludt. Éjszakánként egyszer-kétszer utánanézett a lovainak, miközben a szigorú feleség elkísérte.

A felszerszámozást nemsokára úgy megtanulta, hogy bármelyik tüzoltóval felvehette a versenyt. Mikor az erőteljes, nyercitő csödrököt kivezette az istállóból, durván rájukkiáltott: „Csend, te sátn! Mit nyerítsz!” A bakon önelégülten mondta: „Ugy, most megünk sétálni és a kolhozban javunkra írnak egy munkanapot. Tudjátok, fiúk, kezd tetszeni nekem ez az élet!”

(Folyt. köv.)

Rádióműsor:

Péntek, november 11.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15 Zene és torna. — 6.30: Hanglemez-
zek. — 7: Magyar közv. títés. —
13.10: Az SSIA együtt s. — 13.30:
Nem i. közv. títés. — 14: A szov-
jet kultúrelét szemléje. — 14.30:
Hírek. — 14.45: Szovjet zenemű-
vészek játszanak. — 18.03: Gyer-
mekrád. — 18.30: Orosz nyelvec-
ke. — 19: Magyar közvetítés. —
19.30: Közvetítés az iskola: ifjúság-
hoz. — 20: Hírek. — 20.15: Da-
komarjiski „Rusalka” című operá-
jának közv. títése lemezekről. — 22
Hírek. — 22.15: Sportjelentések. —
22.30: Román dalok. — 22.45:
Strauss k. ringók. — 23: Könnyű
zene.

BUKAREST II. 13: Könnyű ze-
ne. — 13.25: Zenekari művek. —
14: Operettmuzika. — 14.45: Nyí-
tányok. — 20: Karének. — 20.15:
Hanglemez. — 20.30: Cimbalom-
szóló. — 20.45: Saxofon hangver-
sny. — 21: Szovj. tmuzika. —
21.45: Kamarazene. — 22.15: Vál-
tozatos zenei mezeiken.

BUDAPEST I. 7.30: Hangleme-

zek. — 8: Hírek. 8.45: Hangleme-
zek. — 12.30: Művész. mezei. —
13: Hírek. — 13.15: Fűvőzenekar.
— 14: Pattogó ritmusok. — 14.30:
Szól a z. ne. Hanglemez. — 15.15
Házügyintés. — 15.45: Hangleme-
zek. — 16.30: Hangfelvétel a
moszkvai rádió műsorából. — 17.40
Marxista-leninista negyedóra. —
18.40: Új lemezek. — 19.05: Zen-
kari muzika. — 20: Népsz. rü
operarészletek. — 20.15: Rádiószem-
inárium. — 22: Magyar népdal-
ok. — 23.20: A moszkvai rádió
műsorából. — 24: A rádiózen. kar.

BUDAPEST II. 7.05: A demo-
krata nőszövetség műsora. — 8.20:
Az egészség s. iskola, egészséges
gyermek k. — 9.30: Kamaraz. ne.
— 11.15: Hanglemez. — 15.30:
Zongora. — 17.50: Bayer: „Baba-
tündér” ballad. sz. — 18: A dol-
gozók zeneiskolája. — 18.20: „Szív
küldi szívnék”. — 19: Magyar nő-
tár. — 19.10: A rádió tudományos
fejtörő negy. dórája. — 19.45:
Könnyű dalok. — 20.20: Hangle-
mek. — 21: Táncczene. — 21.40:
Hanglemez. — 23: Hangleme-

„SLOVA”

újságterjesztő és hirdető Állami Vállalat
a Căluza Economică și Financiară

kiadója értesíti az

intézményeket, vállalatokat és szövetkezeteket, a lap előfizetőit és nemelőfizetőit, hogy a „CALAUZA ECONOMICA și FINANCIARA” példányszámát az 1950. évre törvényszerűen szabályozzák.

Ennek következtében felkérjük az intézményeket, vállalatokat és szövetkezeteket, amelyek az 1950. évre előfizetni akarnak a „Calauza Economica și Financiară” című lapra, hogy legkésőbb november 30-ig küldjék be megrendelésüket.

A MEGRENDELÉSNEK FIZETÉST NEM ESZKÖZÖLNEK.

Elegendő egyszerű levélben közölni a pontos címet és hogy hány előfizetést kívánnak megtartani.

Olvassák a „CALAUZA ECONOMICA și FINANCIARA” című lapot, amely a minisztérium társasági törvényeit, szabályzatait és határozatait közli, útmutatásokat, körrendeleteket, közleményeket ismerteti, csoportosítja az anyagot (gazdasági, pénzügyi, hitel, ár-fizetések, tarifák, különféle szerinti), alfabétikus és időrendi sorrendben, valamint jegyzeteket közöl.

Jegyezzék elő november 30-ig az 1950. évre szóló előfizetést a „Calauza Economica și Financiară” kiadójánál, a

„SLOVA” aradi fiókjánál, (Köztársaság útja 90.) Telefon: 18-28.

Apróhirdetések

- WEINBERGER ELISABETA üzle-
tében, Str. Metianu 15 alatt, a
1. sz. bben, legolcsóbban készül-
nek női és férfi kalapalkítások,
gyógyfüzők, melltartók. Nyak-
kendőt is fordít. 5237
- FEKETE csikóbunda magas alak-
ra, nagyon szép, teljesen új eladó.
Megtekinthető Schauer mann szücs
nél, Frimu 4. 5222
- BELVÁROSI telek, épülettel,
vaskályhák, gyümölcsös és gyer-
mekkisztyű eladó. Blanduziei 12.
- ELADÓ egy belésméltó, tiszta
gyapjú drapp kabát és bébi hol-
mi. Kertész, Sedeanu 2. Tanító-
képző mellett. 5228
- NORMATA és kötetekönyvelő tan-
folyam kezdődik November 15-én.
Beck, autorizált könyvelő. Cos-
buc 1. 5229
- JÓÁLLAPOTBAN vízmentes pony-
va eladó. Voi vodul Moga ucca
29. M. vez. telep. 5230
- MEGVELEZÉRE keresek gazdalk-
dásra alkalmas házat istállóval.
Ioan Suciu 3. 5231
- VILLANYREZSÓ kétlángos, egy
vaskályha olcsón eladó. Catedra-
lei tér 2, ap. 2. 5232
- ELADÓ 10/20 HP International
traktor, kitűnő állapotban. Bara-
nyí János, Magyarpécika 1313.
- VESZÉK Vesta t. akaráktüzhelyet.
Cím a kiadóban. 5234
- ÖSSZEKÖTŐ perzsaszőnyeg k. per-
zsálabbunda eladó. Luptei 13.
- ELVESZETT a városházán az I. es
H. kerület között egy preélt
irattáska adóiratokkal és sertés-
járdalattal. Megtekinthető
M. gyalgóló jutalom elle-
nében a „Jövő” kiadóhivatalában
adja le. 5236
- NERZGALLEROS szilkszbunda,
mod. m. chédli eladó. Eminescu
17, Kardos. 5245
- TRAKTORT keresek megvételre.
Mihu Ioan, Kisszentmiklós, Str.
Lenin 431. 5221
- EGY rövid női besszarábiai perzsa-
bunda, viaszt barna férfi átmen-
ti kabát, egy nagyobb Werthem
kazetta eladó. Megtekinthető
Weinberger kalapüzletében. Str.
Metianu 15. 5238
- LEICA-SUMAR 1:2 fényképezőgép
majdnem új eladó. Gavril Bo-
dă 5. 5239
- SZEKERÉNYEK, fotelek eladók. Av-
ram Iancu 3, udvarban. 5240
- MÁRKÁS rádiót veszek. Címeket
kérem a kiadóba. 5241
- AKKORDEON 80-as, hangváltó-
olcsón eladó. Érdeklődők címét
a kiadóba kérem. 5242
- BEJARONÓ keresztetik. Closca 19.
I. emelet, 7. 5243
- MODERN könyveket veszek. Cím-
ket a kiadóba. 5244

— Az aradmegyei milícia pa-
rancsnoksága közli, hogy a rossz
időjárásra való tekintettel novem-
ber 22-től kezdve nem a külvárosi
lakosok számára folytatják az új
személyazonossági igazolványok ki-
adását, hanem a belyáros lakosai
kerülnek sorra, még pedig első ne-
pokban a Köztársasági út központi
részén. A jelentkezések új rendje
különben a jövő-hét elején ad ki
a milícia részletes tájékoztatást.

— A tanterület részére szombat
este 6 órai kezdettel a MNSz szek-
házában Balla Károly, a „Jövő”
f. felős szerkesztője előadást tart a
Nagy Októberi Szocialista Forradal-
om nemzetközi kihatásai címmel.

Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának tiszteletére

A „December 30” gyár I. M. Sz. levelező-kollektívája versenyre hívja a megye ifjumszolgálatos levelezőit

A „December 30” gyár I. M. Sz. levelező-kollektívája versenyre hívja Arad megye ifjúsági levelezőit Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának tiszteletére, a következő feltételekkel:

1.) A levelek minőségének megítélése és pedig úgy, hogy a leveleket kollektíven dolgozzuk fel. 2.) December 21-ig levelezőink számát tízről huszra emeljük, ugyanakkor román, magyar és németnyelvű cikkeket írunk a faluj-

ságra. 3.) December 21-ig 50 levelet juttatunk az I. M. Sz. megyei sajtóbizottsághoz. 4.) Tanulmányi kört alakítunk, melynek keretében tanulmányozzuk: Kalinin „A levelezőkről és levelekről” írt brosuráját. 5.) Szervezetünk minden akcióját népszerűsítjük.

Jó munkát kívánunk a versenyhez minden ifjúsági levelezőnek.

A „December 30” gyár I. M. Sz. levelező-kollektívája.

Két kulák mesterkedéseit leplezték le Szentpálon

K. Bugyi János 20 holdas szentpáli gazda a cséplés előtt 436 kg. búzát lóval cséplelt meg, hogy ez ne essen bele a kvótába. Leleplezték és bíróság elé állították. De a büntetés sem térítette észre, mert ismét úgy próbálkozott szabotálni, hogy a csészőknek járó bért nem fizeti ki. De most már a dolgozóparaszt tudja, hová kell forduljon orvoslásért és hiába próbálkozik

a kulák, a munkást károsodás nem érheti.

Csercsel János kulák úgy követett el szabotázst, hogy búzát rímésít és úgy rendezte, hogy kijátssza az ideiglenes bizottságot és a rímés egy részét el akarta rejteni. Ez azonban nem sikerült neki, mert leleplezték és a gabonát lefoglalták.

Andó Antal
levelező

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére

Szép ünnepélyt rendezett a magyarpécskai magyar tannyelvű állami népiskola

Magyarpécska dolgozó társadalmi melegen, lelkesedéssel ünnepelte November 7 napját. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére szép iskolai ünnepélyt rendezett a magyarpécskai magyar-tannyelvű elsősorú állami népiskola is. Feldiszipították az iskola dísztermét, az Arluszárókban ott voltak a szovjet írók híres könyvei, köztük Solchov regénye: „Uj barázdát szánt az éke”. Résztvettek az ünnepségen a románnyelvű magyarpécskai testvériskola növendékei és a szülők is, akik nem dolgoztak a földön. Képviseletét magától a Román Munkáspárt járási szervezetének vezetősége és a helyi ideiglenes bizottság is. A műsor igazán szép volt úgy, hogy Sajgó József elvtárs a Román Munkáspárt járási szervezetének titkára elismeréssel szólott az ünnepség megrendezéséről és arról, hogy milyen szép a román és magyar együttes

ünneplés. Hangsúlyozta, hogy a legnagyobb feladatok közé tartozik az együttélő népek közötti testvériség elmélyítése. Amellett az előadást illeti, Sajgó elvtárs kiemelte, hogy minden előadott versből, minden dalból kicsendült a Szovjetunió és Sztálin elvtárs iránti szeretet. Beszélt még Tóth József, a helyi ideiglenes bizottság elnöke, aki a kollektív munka eredményeit hangsúlyozta és végül Bessenyei Béla iskolaigazgató mondott záróbeszédet.

Nagyon szép volt a Szovjet Hősök emlékművénél rendezett tiszteletadás, ahonnan valamilyen lelkesedéssel eltelten mentünk haza; azzal az elhatározással, hogy még jobban akarunk dolgozni, hogy méltóak legyünk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméihez.

A magyarpécskai első számú népiskola levelezési kollektívája.

SPORT

Az aradi futóverseny megvalósításai és hiányosságai

A November 7 tiszteletére rendezett futóversenyre Aradon összesen 2357 fiatal sportolót mozgósítottak. A legnagyobb létszámmal az UTA szakszervezet szerepelt, amely teljes labdarugócsapatát is indította a futóversenyen, hasonlóképpen az Indagrara is megjelent labdarugóival, de a CFR és a városi és megyei ideiglenes bizottságok is megfelelő számú résztvevőt mozgósítottak.

Annál súlyosabb hiányosságok mutatkoztak más szakszervezetek részéről, mint például a „Vörös Lobogó” gyár, a fém- és vegyipari szakszervezet, az SSCCA (volt magánalkalmazottak), valamint a Teba szakszervezet, amelyek nem végeztek jó munkát. A „Vörös Lobogó” a gyár méreteihez viszonyítva aránylag csekély számú résztvevővel szerepelt, a labdarugók is inkább szórakoztak, mintsem résztvettek volna a futóversenyen és általában nem tulajdonítottak olyan fontosságot a futóversenynek, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére rendezett tömegverseny megérdemelt. Az SSCCA sem mozgósította kellő számban tagjait, azonkívül pedig a versenyzők öltözésére sem engedte át helyiségét, noha erre vonatkozóan előzetesen megállapodtak a TSB vezetőséggel. A fém- és vegyipari szakszervezet, amely

egyike a legnagyobb szindikátusoknak, ugyancsak alig indított versenyzőt. A Tebat is, amely szintén nagy szakszervezet, alig néhányan képviselték.

A verseny rendezésében mutatkozott hiányosságokat a TSB ülésén a bíráló és önbírók szellemében feldolgozták és itt még kitértek, hogy a milícia, amely 25—30 milicista megjelenését helyezte kilátásba a versenyre, mindössze 10 milicistát küldött és azok is késve érkeztek. A TSB ezenkívül a rend fenntartására tüzoltókat kért a „December 30”, a „Vörös Lobogó” és a „November 7” szakszervezetektől és bár megígérték, hogy 4—4 tüzoltót küldenek, egyetlen sem érkezett.

A TSB a szakszervezeti sportfelelősökkel megtartott gyűlésen felhívta a szakszervezeti sportvezetőket, hogy a Román Munkáspárt KV Politikai Büroja által hozott Határozat szellemében nagyobb figyelmet szenteljenek a tömegsport problémáinak, mert csak így járulhatunk hozzá, hogy a Román Népköztársaságban egészséges, öntudatos ifjúságot neveljünk. A verseny során a felszínre hozott hiányosságokon okulva, bizonyára az elkövetkező tömegversenyeken már jóval kevesebb hiányosságot mutatkozik majd úgy a szervezés, mint a mozgósítás terén.

CFR Arad—Jiul őszi kupabajnoki mérkőzés Aradon

Vasárnap délután a Muresul-pályán az aradi CFR csapata a petrosényi Jiul együttesét látja vendégül őszi kupabajnoki mérkő-

zés keretében. A Jiul legutóbb néhány szép eredményt ért el és így érdekes küzdelemre van kilátás.

Sportbálat rendez az építőipari munkások szakszervezete

November 12-én, szombat este 8 órakor az építőipari munkások szakszervezetének helyiségeiben idénzáró sportbálat rendez a szakszervezet, sportosztálya, amelylyel méltóan akarják befejezni az eredményekben gazdag sportidényt. Nagy eseménye lesz a sportbálnak a pompásan összeválogatott műsor, amely sokáig emlékeztet

marad a bálon megjelenők számára. A rendezőgárda kitűnő ételkéről és italokról is gondoskodik.

Micăluțean Ioan, sportlevelező

SSCCA—Indagrara 2:1 (1:0). Szerdán játszották le a kerületi őszi kupabajnoki mérkőzést, amelyen az Indagrara egyetlen idegi vereségét szenvedte el.

Veszünk két ágyat

és hozzávaló ágyneműt.
Köztársaság utja 77 Munkahely

Veszünk

két fenyő aszfalt és hat széket.
Köztársaság utja 77 Munkahely.

UJ IDŐK Mozi

Bemutatja Nov. 7—13:

1. A Vörös Hadsereg színháza (2 felvonás).
2. Orosz festők iskolája
3. Puskin-napok (3 felvonás)
4. Aktuális híradó

Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódólagosan
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

Uránia és Corso mozgó

Bemutatják a szerelem, zene és tánc filmjét:

Az ő boldogságuk

V. Hohrlacov — E. Somollov — Ludia Smirnova —
N. Cerkasov

Jegyelővétel az Agesnál is (volt O nescu gyógyszerár)

Előadások: URANIA 3, 5, 7. Vasárnap 9 órakor is.
CORSO: 4, 6, 8, Vasárnap 11,30 és 2,30 órakor is.

POPULAR mozgó

Előadások 3, 5, 7, és 9-kor
Vasárnap 11,30, 3, 5, 7 és 9-kor

Bemutatja ma. a központi dokumentáris stúdiók „Vörös Zászló” rendelt kintűtetett 1949-es produkcióját.

Nagyszerű példa

A Román Népköztársaság dolgozóparasztsága k. küldötteinek látogatása a Szovjetunióban.

G. M. Malenkov jelentése a világsajtó tükrében

Amint előrelátható volt, Malenkovnak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmával előterjesztett jelentése világszerte óriási visszhangot keltett. Ez a nagyjelentőségű politikai okmány világosan körvonalazta a Szovjetunió békekedő szerepét és csattanós választ ad azoknak az imperialista köröknek, amelyek a harmadik világháború kirobbantásával remélik a világkapitalizmus roskadozó épületét kítatarozni. A dolgozók világszerrel különösen a népi demokrácia országokban nagy lelkesedéssel fogadták ezt a jelentést, amely marxista levezetést adja a világporondon mérkőző politikai erőkhöz, kimutatva, hogy a Szovjetunió roppant ereje és következetes békepolitikája leve kudarcra kárhóztatja a világreakció háborús mesterkedését.

A népi demokrácia országainak sajtóvéleménye

VARSOI JELENTÉS szerint az összes lapok leközltek G. M. Malenkovnak a moszkvai szovjet ünnepi ülésén előterjesztett jelentését. A lengyel lapok hangsúlyozzák, hogy a két társadalmi rendszer — a szocialista és a tőkés világrend — egyidejű fennállása világosan bebizonyította a szocializmus felsőbbrendűségét a kapitalizmus feltt.

AMINT AZT BUDAPESTRŐL közlik, G. M. Malenkov jelentése nagy visszhangot váltott ki a magyar közvéleményben. A MTI közlönyében teljes egészében leközlte a jelentés szövegét. A rádióállomások november 7-én három óras adásban közvetítették a jelentést.

A „Világosság” a Magyar Dolgozók Pártjának egyik lapja címben idézi a jelentés következő szavait: „Mi határozottan tudjuk: a szocializmus és a demokrácia győzelme az egész világon elkerülhetetlen”.

SZÓFIAI HIRADÁS SZERINT az összes lapok közlik Malenkovnak a moszkvai Szovjet díszülésen előterjesztett jelentését.

A tőkés államok és a Malenkov-jelentés

NEWYORKBÓL JELENTIK: Az „Associated Press” hírügynökség továbbította Malenkovnak az Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmával elmondott jelentését. A sajtóügynökség kiemeli, hogy a Szovjetunióban az atomenergia példátlan lépést jelent előre a békés építés útján, míg a tőkés világban az atomenergia halálhozó elem. Hangsúlyozzák továbbá, hogy a Szovjetunió ipari és mezőgazdasági színvonalát túlhaladta a háború előtti színvonalat.

Az „United Press” londoni jelentés alapján részletes beszámolót közzölt Malenkov jelentéséről.

LONDONBÓL JELENTIK: A legtöbb angol lap híradásokat közzölt Malenkov jelentéséről. A burzsoá lapok cikkeinek címei kidombrítják azt a tényt, hogy Malen-

kov leleplezi az Egyesült Államok világhatalmi törekvéseit. Idézik a lapok Malenkovnak azokat a szavait is, amly szerint a Szovjetunióban az atomenergia békés célokat szolgál és a Szovjetunió ma erősebb, mint valaha és békés államok övezik.

Különösen kiemelik a lapok Malenkovnak azt a kijelentését, hogy a Szovjetunió a békéért harcol, de nem fél a háborútól, amely katasztrófát jelentene a kapitalista világ számára.

A „Daily Worker” a Malenkov jelentéséről szóló híradását a következő két alcímmel domborítja ki: „A Szovjetunió minden törekvése a békére irányul, a háború a világkapitalizmus végét jelenti” és „A Szovjetunióban az atomerőt a haladás szolgálatába állítják. Az ipari termelés túlszárnyalta a háború előtti színvonalat. A helyzet r ményteljesebb, mint valaha”.

PÁRISBÓL JELENTIK: Az összes párisi lapok kivonatossan idézik Malenkov jelentését.

A „Humanité” hangsúlyozza Malenkov jelentéséből, hogy a Szovjetunió küzd a háború ellen és a béke ügyét védi és a katonai kalandok csak katasztrófákat hozhatnak az imperialisták számára.

OTTAVABÓL JELENTIK: A kanadai rádió híradásában Malenkov beszédéről azokat a részleteket hűzza alá, amely szerint, ha a kapitalizmus újabb háborút kezd, ezzel megássa a sírját. A „Citizen” című lap a jelentés ama részleteit méltatja, amelyek leleplezik az Egyesült Államok imperialista terveit. Kiemeli a lap továbbá Malenkov szavait, miszerint az Egyesült Államok világhatalom megalakítására törekszik és hogy ezek a tervek még a hitleri Németország és a militarista Japán hódító terveit is felülmúlják.

KAIRÓ. (Agerpres). A Moszkvában megtartott ünnepségen elhangzott jelentést, amelyet Malenkov közzölt, valamennyi egyiptomi lap ismertette. A lapok utalnak arra a

békepolitikára, amelyet a Szovjetunió követ és hangsúlyozzák, hogy a Szovjetunió, — bár birtokában van az atomfegyvernek, — minden így kezdetével megakadályozza a háború kirobbanását.

HÁGA. (Ag rpres). November 8-án az összes lapok részletesen ismertették a moszkvai ünnepségek lefolyását és a Volks Krant című lap, amely részletet közöl Malenkov jelentéséből, hangsúlyozza, hogy az atomerőt a Szovjetunió eddig nem tapasztalt technikai fejlődés céljaira kívánja felhasználni. Az Algemeine Dagblad kiemeli a jelentésnek azt a részét, amely szerint a Szovjetunió mindent elkövet, hogy a világbékét megőrizze és a békepolitika a szovjet rendszer alapját képezi.

TELAVIV. (Agerpres). Valamennyi lap közölte G. M. Malenkov jelentésének kivonatossan szövegét és a lapok főként azt a részét hangsúlyozzák a jelentésnek, amely szerint a Szovjetunió nem akar háborút és mindent elkövet annak érdekében, hogy azt megakadályozza. Ha azonban az imperialisták még a háborút robbantánának ki, akkor ez nem az egyes kapitalista országok, hanem a világ kapitalizmusának tometője lesz.

Az Egyesült Államok Kommunista Pártjának nyilatkozata

„Visszhangozzék az egész országban a nép békeakarata!”

NEWYORK. (Agerpres). Az Egyesült Államok Kommunista Pártjának Nemzeti Bizottsága a Nagy Októberi Szocialista Forradalom alkalmából nyilatkozatot közölt:

„A Szovjetunió — így szól a nyilatkozat — olyan erőt képvisel, amely a békéért és haladásért küzd, a Szovjetunió az a hatalmas szocialista állam, ahol felszámolják a tőkés kizsákmányolást és a nemzetiségi elnyomást. Jelenleg a kínai nép, amely megalakította a Népi Kormányzatot, valamint a Kelet-európai országok követik a Szovjetunió által kijelölt utat, a szocializmus útját.

Tekintettel arra, hogy az általános béke kulcsa a világ két leghatalmasabb népe — a Szovjetunió és az Egyesült Államok népe — közötti barátságban és együttműködésben rejlik, az amerikai Kom-

munista Párt Nemzeti Bizottsága utal arra, hogy a hidegháborút nem Moszkvában kezdték el, hanem a Wall Street képviselői voltak a kezdeményezők, akik könnyű győzelemről álmodoznak egy atom-világháborúban.

A Szovjetunió — folytatja a nyilatkozat — következetes békepolitikát folytat, miután szocialista állam, amelyet a munkásosztály vezet. A szocialista állam fellelegben rejlik, hogy a leghatározottabban ellenz minden támadást és háborút”.

A nyilatkozat befejező részében felhívják az Egyesült Államok lakóit: utasítsák vissza a Wall Street urainak háborús uszításait és a Szovjetunió megalapításának 32-ik évfordulója legyen a békéért folyó harc meg erősítésének megnyilvánulása, hogy megsemmisítsék a hábo-

rús uszítók mesterkedéseit és megalkossák az egységes békeprogramot, amely a szovjet-amerikai barátságért küzd. Befejezésül ezt írja a nyilatkozatban az Amerikai Kommunista Párt Nemzeti Bizottsága:

„Semmisítsük meg az Eszkatlan-ti szövetséget és kössünk békeegyezményt a Szovjetunióval! Visszhangozzék az egész országban a nép békeakarata!”

— NAGYMENNYISÉGŰ BURGONYA ÉRKEZETT ARADRA és ezért ajánlatos, ha mindenki, aki élelmiszerkartellával rendelkezik, az Aprózar sátráinál haladéktalanul átveszi az élelmiszerjegyenkénti 60 kiló burgonyát, mert november 15-ike után a vonatkozó burgonya-élelmiszerbontok érvényüket veszítik.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

PÉNTEK: 1. számú állami gyógyszerár (Avram Iancu tér), 5. számú (Saguna út), 9. számú (Mikolaka).

Muzeumot rendeztek be abban a házban, ahol megalapították az Albán Kommunista Pártot

TIRANA. (Agerpres). Az Albán Távirati Iroda jelenté: Az Albán Kommunista Párt megalapításának nyolcadik évfordulója alkalmából november 8-án múzeumot nyitottak meg abban a házban, amelyben 1941. november 9-én megalakították az Albán Kommunista Pártot.

A múzeum felavatási ünnepségen részt vett Enver Hodzsa, az Albán Dolgozók Pártjának főtitkára, Csuvakin, a Szovjetunió tiranai meg-

hatalmazott minisztere, az Albán Dolgozók Pártja KV tagjai, az albán kormány tagjai, a Nagy Nemzetgyűlés tagjai, valamint számos katonai és polgári személy.

Spiro Rano, a tiranai pártszervező első titkára beszédében rámutatott, hogy „nyolc év előtt ebben a házban, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jegyében és a marx-lenini tanok alapján alakult meg az Albán Kommunista Párt”.

GÖVÖ

A Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja.

Taxa postala plătițe in numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uccá 1
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.
Telefon: 20-76.

Tip. „GUTENBERG”.